



- [1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO (AII. III)**  
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (Annex III)
- [2] **Apparecchio o Sistema di Protezione inteso per l'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, Direttiva 94/9/CE**  
Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres, Directive 94/9/EC
- [3] **Certificato di Esame CE del Tipo numero .... :** CEC 14 ATEX 185 rev. 1  
EC-Type Examination Certificate number 14/2027-AET1388
- [4] **Apparecchio o Sistema di Protezione .....** : **Cassette di derivazione/Terminal boxes: JBPN...**  
Equipment or Protective System **Unità di controllo e segnalazione/Control units,**  
Signalling units: **JBPN...-CS**
- [5] **Costruttore .....** : **Atex S.r.l**  
Manufacturer
- [6] **Indirizzo .....** : **Via del Tecchione 36/B**  
Address **San Giuliano Milanese (MI) - Italy**

[7] **Questo apparecchio o sistema di protezione ed ogni sua variante approvata è descritto nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi in esso richiamati.**  
This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] **Il CEC, organismo notificato n° 1131, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la fabbricazione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.**

CEC, notified body No. 1131, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

**I risultati dell'esame e dei test sono descritti nel rapporto confidenziale elencato nella sezione 16.**

The examination and test results are recorded in confidential reports listed in section 16.

[9] **La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:**

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN60079-0:2012, EN 60079-0:2012/A11:2013, EN60079-1:2007,**

**EN60079-7:2007, EN60079-11:2012, EN60079-18:2009, EN60079-31:2009**

Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.

If standards not listed in the list of Atex Harmonised Standards are used, compliance to the Essential Health and Safety Requirements is verified anyway.

[10] **Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.**




If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.



[11] **Questo Certificato di esame CE del Tipo è relativo soltanto al progetto, agli esami ed alle prove dell'apparecchio o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.**

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.


[12] **L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:**

The marking of the equipment or protective system shall include the following:

**JBPN and JBPN-CS**  **II 2G Ex e IIC T6/T5/T4 Gb**  **II 2G Ex ia IIC T6 Gb**  **II 2G Ex e ia IIC T6 Gb**

**Only JBPN-CS**  **II 2G Ex d e IIC T6/T5/T4 Gb**  **II 2G Ex d e ia IIC T6 Gb**

 **II 2G Ex d e mb IIC T6 / T5 / T4 Gb**  **II 2G Ex d e ia mb IIC T6 Gb**

**JBPN and JBPN-CS**  **II 2D Ex tb IIIC T85°C/T100°C/T135°C Db IP66 or IP66/IP67**

Legnano, 11 maggio 2015

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico  
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale  
(P. TIMOSSI)



PRD n° 114B ISP n° 071E

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreement

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included



[13] **ALLEGATO – SCHEDULE**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n° CEC 14 ATEX 185 rev. 1**  
to EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE no. CEC 14 ATEX 185 rev. 1

[15] **Descrizione – Description**

Le cassette di derivazione serie JBPN... sono idonee ad operare a una temperatura ambiente da -60°C a +85°C e sono complete di guarnizione a coperchio in schiuma silconica a celle chiuse VMQ colore rosso (o in alternativa bianco). Sono costituite da una custodia avente un grado di protezione IP66 o IP66/67 e possono contenere morsetti Ex e e/o Ex i per collegamento di cavi in entrata e in uscita.

**Materiale della custodia:**

- Resina di poliestere nera rinforzata con fibra di vetro e con aggiunta di grafite (resistenza superficiale < 1 GΩ)
- Resina di poliestere gialla rinforzata con fibra di vetro

The terminal boxes series JBPN... are able to operate in an ambient temperature -60°C to +85°C. they consist of enclosures having degree of protection IP66 or IP66/67 (using accessories having degree of protection IP66/67) and are complete of a lid gasket made of extruded closed cell silicon foam base polymer VMQ standard colour red or white. The terminal boxes contain Ex e and/or Ex i terminals for incoming/outgoing cables connections.

Material of enclosures:

- Black glass fibre reinforced polyester resin graphite added (surface resistance <1GΩ)
- Yellow glass fibre reinforced polyester resin

Le unità di controllo e segnalazione serie JBPN...-CS possono essere equipaggiate con accessori già certificati come:

- amperometro/voltmetro
- modulo switch ( pulsante, selettore, interruttore, ecc) e attuatore
- lampada di segnalazione o LED, pulsante illuminato
- fusibile
- potenziometro

La classe di temperatura dipende da quella peggiore fra i componenti

Le cassette di derivazione possono essere dotate dei seguenti accessori opzionali:

- Perno di messa a terra interno/esterno in ottone o acciaio inox M6, M8, M10, M12
- Piastra di continuità verso terra in ottone o acciaio che può avere una forma a croce con massimo quattro flange ripiegate o fino a quattro singole piastre , con fori per i dispositivi di ingresso cavi.
- Dispositivo di sfiato e/o drenaggio certificato Ex d / Ex e con grado di protezione IP66 o IP66/67
- Scaldiglia anti-condensa certificata Ex d / Ex e / Ex d mb; non installata a diretto contatto delle pareti o della piastra interna.
- Pressacavi , tappi, riduzioni e adattatori certificati Ex d / Ex e con grado di protezione IP66 o IP66/67
- Barra di terra in rame o acciaio

Control and/or signalling units series JBPN...-CS may be equipped with separately certified components like:

- ammeter/voltmeter;
- switch module (for push-button, selector switch, control switch, etc.) and relevant actuator;
- signalling lamp or LED; illuminated button
- fuse;
- potentiometer

Temperature class depends on the temperature class of the "hottest" component(s):

The equipment may be fitted with the following optional accessories:

- brass or stainless steel M6, M8, M10, M12 internal / external earth stud.
- brass or steel earth continuity plate system which may be a cruciform shape with up to four folded up-stands or up to four (4) single up-stands, with punched holes for cable entry devices in the up-stands.
- Ex d / Ex e certified breather and/or drain device having ingress protection IP66 or IP66/67.
- Ex d / Ex e / Ex d mb certified anti-condensate heating which is not installed to direct contact of the walls.



[13]

**ALLEGATO – SCHEDULE**

[14]

**CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n° CEC 14 ATEX 185 rev. 1**  
to EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE no. CEC 14 ATEX 185 rev. 1

- Ex d / Ex e certified cable glands ,stopping plugs, reducers and adaptors having ingress protection IP66 or IP66/67.
- Copper or steel earth bar

**Caratteristiche nominali / Dati Elettrici / Rated characteristics / Electrical data**

**Massima tensione nominale/ Maximum nominal voltage (Ex e) :** **1500 V**

**Massima corrente nominale/ Maximum nominal current (Ex i) :** **30 A**

**Massima Potenza dissipabile/maximum power dissipation:**

Temperature Class and Ambient Temperature								
T6 40°C	T5 40°C	T4 40°C	T6 50°C	T5 50°C	T4 50°C	T6 60°C	T5 60°C	T4 60°C
0,0117 W/cm <sup>2</sup>	0,0203 W/cm <sup>2</sup>	0,0274 W/cm <sup>2</sup>	0,0087 W/cm <sup>2</sup>	0,0147 W/cm <sup>2</sup>	0,0198 W/cm <sup>2</sup>	0,0081 W/cm <sup>2</sup>	0,0117 W/cm <sup>2</sup>	0,0158 W/cm <sup>2</sup>
Temperature Class and Ambient Temperature								
T5 70°C	T4 70°C	T5 80°C	T4 80°C	T5 85°C	T4 85°C			
0,0094 W/cm <sup>2</sup>	0,0127 W/cm <sup>2</sup>	0,0079 W/cm <sup>2</sup>	0,0106 W/cm <sup>2</sup>	0,0072 W/cm <sup>2</sup>	0,0098 W/cm <sup>2</sup>			

**I valori massimi di intensità di corrente dei terminali /The maximum current intensity values of terminals are:**

Section mm <sup>2</sup>															
1.5	2.5	4	6	10	16	25	35	50	70	95	120	150	185	240	300
15A	20A	30A	40A	55A	75A	100A	120A	150A	190A	230A	265A	300A	350A	410 A	520 A

**Dimensioni/ Dimensions**

JBPN XX XX XX JBPN XX XX XX-CS	Lunghezza/LENGTH	Larghezza/WIDTH	Profondità/DEPTH
	Da/from 70 a/to 650 mm	Da/from 70 a/to 650 mm	Da/from 50 a/to 250 mm

**Avvertenze di targa / Warning label**

**Non aprire in presenza di tensione/ do not open when energized**

**Pericolo: potenziale rischio elettrostatico: avvertenza valida solo per custodie senza proprietà antistatiche o verniciate.**

WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD: this warning is applicable only if the enclosure has not anti-static characteristics or if it is painted.

[16]

**Rapporto numero / Report Number: CEC 14/2027 – RET 004**

[17]

**Condizioni speciali per un utilizzo sicuro – Special conditions for safe use**

**L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.**

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.

[18]

**Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute – Essential Health and Safety Requirements**

**Riguardo ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.**

Concerning EHSR this schedule verifies the compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

[19]

**Documenti descrittivi – Descriptive documents**

CEC – CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE  
Certificato di Esame CE del Tipo  
EC-Type Examination Certificate



Organismo Notificato n. 1131

[13]

ALLEGATO – SCHEDULE

[14]

**CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n° CEC 14 ATEX 185 rev. 1**  
to EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE no. CEC 14 ATEX 185 rev. 1

I documenti di riferimento listati di seguito costituiscono la documentazione tecnica dell'apparecchio o sistema di protezione oggetto di questo certificato. Questi documenti sono confidenziali e sono a disposizione delle sole autorità competenti.

Una copia di questi documenti è conservata presso l'archivio del CEC.

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment or protective system, subject of this certificate. This documents are confidential and they are available only to the authorities.

One copy of all documents is kept in CEC files.

– TN-32-2014-01 Rev.0

L'ISPETTORE INCARICATO

Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI

Organo deliberante

Antonio FUGAZZI

Data:

11/05/2015